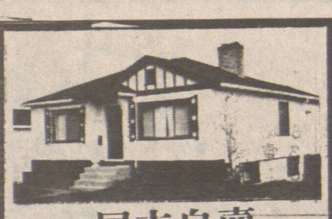

屋主自賣

一廳一房一浴。東區38街靚屋大廚齊。各樣百伍拾元。樓上二房。樓下大電。請巳租價十二萬九千。50x117 432-9934。

屋主自賣

溫哥華特式屋九年新36x114乃炎33街上下共五房光猛有景兩廚兩個半廁電話3273907

屋主自賣

近沙文飛沙大學共六睡房二廚房地大60x125拾四萬二千。電二五三。五七二九。

新靚孖屋·屋主自賣

樓上三房一廳一飯廳。兩浴室。樓下二房一廳。上下各有洗乾衣機。爐頭雪櫃。雙車房。獨立電錶。合法出租。售價十六萬五。請電：434。7353

屋主自賣

街角屋入息高可自住近新VVI樓高三層七大房廳熱水暖氣取價十一萬九二七四八二四九楊

屋九萬九

星期六及日二至五時開放兩房樓下三單位34x125.5 H. UBHI. 325-2485 CANADA TRUST.

屋主自賣

6610 LANARK ST. 近49街。溫哥華。價十四萬九千九。英語電：3251。9151。

孖屋自賣

三年新五房廳光猛天窗特用防火水喉設備十七萬七千五電話876。59 8晚七時吳洽。

屋主自賣

烈治文區11年新三房兩大爐雙車房。柚木地板環境清靜有意請用英語電：271。5545

屋主自賣

正屋三房上層兩廚廁地33x128價十一萬兩千經紀免問晚五時後電：437。6782

屋主自賣

堅固石米鋁窗保養一流上三房下二房單位出租又近學校巴士僅價九萬九請快8723221

三層屋售

桓文區八街近CLARK DR.。交通方便。屋主離家急讓送全部傢俬。六時后電8763。1903

兩房柏文

▲兩大房靚柏文連雙車位及壁爐。五萬餘按揭可無條件接供。另借BC第二按揭一萬元。即可入住。僅開價六萬餘。涂先生：M.R. 645-8912

減價房屋出售

▲ LANGARA 學校附近。舊屋有兩幅地。取價 $189,900 請電：931。3234或433。0437

訃聞

先嚴潤信王公廣東省台山縣都斛區南村鄉田邊里人不幸痛於一九八七年四月廿四日下午九時病逝於美國遺體經于四月廿九日由紐約運回溫哥華精閱享壽七十二歲謹擇於五月四日（星期一）下午一時假座加拿大溫哥華安息堂（暗士黨）殯儀館舉行喪禮出殯卜葬於科士蘭墓園 恭屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人 王陳美月
孤子卓輝 遠王李艷霞
孤女惠霞 婿鄭文炯
男孫仲榮 仲華
女孫小紅
外男孫勵精 術精
外女孫淑美 淑華 淑儀
同泣告

治喪處：3840 QUEBEC ST.
電話：876。5238

訃告

先嚴陳公計成之喪在經于一九八七年四月廿一日假座玉碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬科士蘭墓園 叩蒙

陳韻川堂至孝篤親公所協助辦理喪禮事宜并蒙各宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈輓聯謹詞及親臨執紼素車隨送隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

妻室歐鳳怡
孤子國禧
孤女秀媛 婿李文傑
外孫女美君 外孫婿毛文彬
慧君
婉君
同叩謝

屋主自賣

60年舊大屋。西面廚街水喉。電綫。保險。燒熱一新。地32.5x126 樓下有一睡房單元。樓上三睡房。價$119,900. 55E.46 VAN. 英語電 327-1334

屋主自賣

▲62 夾 WINDSOR ST. 樓上樓下共四睡房。兩浴室兩廚房。兩雪櫃及兩爐頭。樓下收租375。九萬五千五。英語電：872。4028

酒後切勿駕駛！

在本詩省因醉酒駕駛平均每年導致：
七十二百人受傷
二百五十人死亡

酒後不要開車！

因醉酒駕駛而受害者過半是他自己的的乘客。

酒後搭乘坐的士或公共汽車，或由清醒司機送回家。

要考慮後果！

因駕車引起損害的初犯者，最高可被判入獄五年。

如因醉酒駕駛而致有人受傷，會被判入獄十年。

若有人死亡，會被判入獄十四年。

這一切的悲劇，會影响你，你的家人和朋友的一生。

請留意本報有關加華交通安全會與本報合辦之「反醉酒駕駛運動」交通常識問答比賽。

哀謝

先嚴陳公計成之喪在經于一九八七年四月廿一日假座玉碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬科士蘭墓園 叩蒙

陳韻川堂至孝篤親公所協助辦理喪禮事宜并蒙各宗親戚友鄉世誼惠賜輓儀花圈輓聯謹詞及親臨執紼素車隨送隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

妻室歐鳳怡
孤子國禧
孤女秀媛 婿李文傑
外孫女美君 外孫婿毛文彬
慧君
婉君
同叩謝

哀謝

先慈黃門余氏金鍊太夫人之喪經於一九八七年四月十五日下午一時假座暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙

宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

杖期夫黃有禎
哀子黃紹雄 媳鄭碧娟
黃紹培 媳余瑞芳
黃紹廣 媳余小玲
黃紹鑽 媳朱玉娟
黃紹暖
哀女黃佩雲 壻余卓駒
黃雲芝 壻朱德強
黃彩雲 壻朱廣稂
黃佩蘭 壻余尚志
內男孫黃仲賢
內女孫黃瑞仙 惠仙 雅仙 美美
娟娟 新霞 翠霞 麗霞
杏仙 惠文
外男孫余才高 余才亮 余才享
朱榮富 朱志成
外女孫余才美 余才麗 朱惠嫦
朱惠屏 朱惠儀 朱慰儀
外孫女 壻黃偉倫
外曾孫女黃瑞意
同叩謝

哀謝

先慈吐曹門蘇氏瑞枝太夫人之喪禮經於四月二十一日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行家奠禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 荷蒙宗親戚友鄉世誼厚惠賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子潤章 媳蘇有彩
孤哀女玉顏 壻陳長金
男孫偉才 孫媳徐月儀
滿才
敏聰 孫媳曹徐有
女孫愛卿 孫壻楊鑑儀
愛維 孫壻楊崇格
碧娟 孫壻李 新
曾男孫樂生
曾女孫曉欣 順清 順喜
曾外男孫楊偉昌 楊偉文 沈燼梯
沈建梯 沈雲梯 沈旋梯
楊達麟 李志雄 李志昌
曾外女孫楊寶珊 楊佩珊 沈素明
沈素馥 曹慧琦 曹慧欣
李秀嫻

哀謝

先慈黃門余氏金鍊太夫人之喪經於一九八七年四月十五日下午一時假座暗士黨安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叩蒙

宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈輓聯並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

杖期夫黃有禎
哀子黃紹雄 媳鄭碧娟
黃紹培 媳余瑞芳
黃紹廣 媳余小玲
黃紹鑽 媳朱玉娟
黃紹暖
哀女黃佩雲 壻余卓駒
黃雲芝 壻朱德強
黃彩雲 壻朱廣稂
黃佩蘭 壻余尚志
內男孫黃仲賢
內女孫黃瑞仙 惠仙 雅仙 美美
娟娟 新霞 翠霞 麗霞
杏仙 惠文
外男孫余才高 余才亮 余才享
朱榮富 朱志成
外女孫余才美 余才麗 朱惠嫦
朱惠屏 朱惠儀 朱慰儀
外孫女 壻黃偉倫
外曾孫女黃瑞意
同叩謝